



SPECIAL TRAILERS SINCE 1881

# WARUNKI OGÓLNE NOOTEBOOM

(rewizja listopad 2017)

## Klauzula 1 – Warunki ogólne

- 1.1 Niniejsze warunki ogólne stanowią część wszystkich ofert i umów z Koninklijke Nootboom Group B.V., Nootboom Trailers B.V., Nootboom Global Trailer Center B.V., Nootboom Trailer Service B.V., Nootboom SRL, Nootboom UK Ltd. i Nootboom Iberica SA (zwane dalej łącznie i z osobna: "Nootboom").
- 1.2 Zastosowanie jakichkolwiek warunków ogólnych stosowanych przez klienta, jest wyraźnie odrzucone przez Nootboom.
- 1.3 Odstępstwa od niniejszych warunków ogólnych są wiążące dla Nootboom, jeśli zostało to wyraźnie uzgodnione na piśmie.

## Klauzula 2 – Oferty i akceptacja

- 2.1 Jeśli nie uzgodniono inaczej, oferty złożone przez Nootboom nie są wiążące, nawet jeżeli zawierają okres ważności.
- 2.2 Zamówienie złożone przez klienta do Nootboom jest wiążące dla Nootboom tylko w sytuacji, jeśli zostało potwierdzone przez Nootboom na piśmie lub gdy Nootboom rozpoczął już realizację zlecenia.
- 2.3 Każda umowa zawiera warunek wstępnego, który stanowi, że klient na podstawie informacji zebranych przez Nootboom wydaje się posiadać wystarczającą zdolność kredytową.
- 2.4 Jeśli klient niezależnie od przyczyny chce anulować zamówienie, jest wówczas zobowiązany do zapłacenia Nootboom całkowitej wartości umowy.
- 2.5 Klient zwalnia Nootboom z wszelkich roszczeń, niezależnie od ich charakteru, których osoby trzecie mogą dochodzić w związku z poniesioną stratą lub która zostanie poniesiona w wyniku anulowania zamówienia przez klienta.

## Klauzula 3 – Cena

- 3.1 Ceny podane przez Nootboom w odniesieniu do usług i/lub towarów które będą dostarczone przez Nootboom są podane w euro, zawsze z wyłączeniem podatku obrotowego i innych kosztów związanych ze sprzedażą i dostawą, w tym m.in. opłaty publiczne i koszty związane z transportem, załadunkiem i rozładunkiem, należności przewozowe i podatki akcyzowe, i są oparte na tzw. dostawie loco fabryka, zgodnie z Międzynarodowymi Regulami Handlu obowiązywanymi w dniu złożenia oferty.
- 3.2 Jeśli w okresie po zawarciu umowy, ale przed dostawą (także częściową) nastąpi wzrost ceny w czynnikach kosztowych Nootboom (w tym zmiany cen materiałów i surowców, koszty transportu, ceny energii, zmiany kursów wymiany walut), Nootboom jest uprawniony do podniesienia należnej ceny o proporcjonalny procent.

## Klauzula 4 – Zmiana w zamówieniu, zmiany w umowie

- 4.1 Zmiany w zamówieniu, niezależnie od ich charakteru, będą wiążące tylko w sytuacji, jeżeli zostały uzgodnione między Nootboom i klientem na piśmie.
- 4.2 Jeśli po utworzeniu umowy klient nadal chce wprowadzić w niej zmiany, Nootboom jest zobowiązany określić czy, i jeśli tak, na jakich (dalszych) warunkach zmiany te mogą być zaakceptowane w kontekście umowy.
- 4.3 W przypadku zmian w zamówieniu, niezależnie od ich charakteru, Nootboom ma prawo obciążać klienta wszystkimi kosztami związanymi z tymi zmianami.

## Klauzula 5 – Czas dostawy

- 5.1 Czas dostawy w odniesieniu do usług i/lub towarów które będą dostarczone przez Nootboom rozpoczyna się w ostatnim z terminów określonych poniżej, po pisemnym potwierdzeniu zamówienia przez Nootboom, otrzymaniu przez Nootboom uzgodnionej zaliczki, otrzymaniu przez Nootboom wszystkich wymaganych informacji. Podane terminy dostaw są orientacyjne i nie mogą być uznawane za terminy ostateczne. Klient nie jest uprawniony do odszkodowania za straty, bezpośrednio lub pośrednio, niezależnie od ich charakteru, wynikłe w wyniku przekroczenia ustalonych terminów lub terminów podanych przez Nootboom, lub w przypadku rozwiązania umowy.

## Klauzula 6 – Reklamacje i termin realizacji

- 6.1 Klient jest zobowiązany do sprawdzenia towaru natychmiast po dostarczeniu, w celu wykrycia ewentualnych wad i/lub uszkodzeń. Klient musi zgłosić Nootboom na piśmie wszelkie wady i/lub uszkodzenia w ciągu siedmiu dni po ich wykryciu, inaczej Nootboom nie jest zobowiązany do rozpatrzenia reklamacji.
- 6.2 Klient nie jest dłużej uprawniony do egzekwowania żadnych roszczeń, jeśli Nootboom został powiadomiony po upływie siedmiu dni od czasu, w którym klient mógł wykryć wady i/lub uszkodzenia.
- 6.3 Po wykryciu wad i/lub uszkodzeń, klient zobowiązany jest do podjęcia odpowiednich czynności, lub zaprzestania czynności, w celu zapobiegnięcia (dalszemu) uszkodzeniu. Klient jest ponadto zobowiązany do przestrzegania instrukcji Nootboom w tym zakresie.
- 6.4 Reklamacja dotycząca pobieranych opłat oraz inne reklamacje dotyczące faktur należy składać na piśmie Nootboom w ciągu ośmiu dni od daty wystawienia faktury z wyraźnym określeniem przedmiotu reklamacji.
- 6.5 Klient jest zobowiązany do zapewnienia Nootboom wszelkiej pomocy niezbędnej do rozpatrzenia reklamacji, między innymi umożliwiającej Nootboom przeprowadzenie dalszego postępowania w sprawie zasadności reklamacji. Jeśli klient nie współpracuje lub postępowanie w sprawie reklamacji nie jest już możliwe, klient nie jest uprawniony do egzekwowania żadnych praw.

## Klauzula 7 – Gwarancja

- 7.1 W zakresie dostaw towarów (w tym części i materiałów), Nootboom udziela gwarancji na okres jednego roku od daty dostawy towaru do klienta, gwarantując, że towary te mają właściwości wymagane do ich normalnego użytkowania.
- 7.2 Nootboom udziela gwarancji na okres sześciu miesięcy na naprawiony i odnowiony towar (w tym części i materiały).
- 7.3 Gwarancja o których mowa w pkt 1 i 2 nie mają zastosowania lub wygasają, jeśli:
  - a) klient nie zastosował się do przepisów opisanych w pkt 6 niniejszych warunków ogólnych;
  - b) klient nie przestrzegł ściśle instrukcji i regulaminów Nootboom w związku z użytkowaniem dostarczonych towarów;
  - c) wady towaru wynikają z normalnego użycia lub nieumiejętnego użycia takiego jak przeciążanie czy niewystarczająca i/lub wadliwa konserwacja;
  - d) wady wynikają z zastosowania nieodpowiednich materiałów lub części które zostały udośćpnione lub ustalone przez klienta;
  - e) klient lub osoby trzecie prowadziły naprawy, lub naprawy zostały przeprowadzone na ich zlecenie, w okresie gwarancyjnym bez uprzedniej zgody Nootboom;
  - f) klient nie współpracował w odwołaniu lub sprawdzaniu naprawy (części) towaru na wniosek Nootboom;
  - g) klient nie spełnił wszystkich swoich zobowiązań wynikających z umowy z Nootboom lub umów powiązanych.
- 7.4 W sytuacji, gdy dostarczane przez Nootboom towary nie są nowe, Nootboom dostarcza je w stanie, w jakim są, oraz gdzie się znajdują („w stanie i miejscu, w którym aktualnie się znajduje” [“as is, where is”]), w momencie zawarcia umowy, Nootboom nie udziela żadnej gwarancji dotyczącej użyteczności, adekwatności, zbywalności lub przydatności do jakiegokolwiek celu danych towarów.
- 7.5 Jeżeli reklamacja dotycząca nowego towaru lub towarów zostanie uznana przez Nootboom za zasadną, Nootboom - nie będąc zobowiązany do zapłaty odszkodowania - może zastąpić dany towar lub towary, odpowiednio naprawić dany towar lub towary, lub wystawić notę kredytową dla dostarczonego towaru lub towarów na maksymalną kwotę faktury.
- 7.6 Jeżeli reklamacja dotycząca towaru, który został odnowiony lub naprawiony przez Nootboom, zostanie uznana przez Nootboom za zasadną, Nootboom - nie będąc zobowiązany do zapłaty odszkodowania - może naprawić nieprawidłowo wykonane działanie (działania) lub naprawę (naprawy) i/lub wymienić dane części lub wystawić notę kredytową na maksymalną kwotę faktury.
- 7.7 Jeżeli reklamacja dotycząca nowego towaru lub towaru odnowionego lub naprawionego zostanie uznana przez Nootboom za nieuzasadnioną, klient zobowiązany jest do zapłacenia Nootboom kosztów poniesionych przez Nootboom w tym zakresie.
- 7.8 W przypadku naprawy, towary muszą być dostarczone przez klienta do miejsca naprawy wskazanego przez Nootboom i muszą pozostać w pełni dostępne dla Nootboom w czasie wymaganym do naprawy.

## Klauzula 8 – Zastrzeżenie własności i prawo retencji

- 8.1 Własność towarów dostarczanych przez Nootboom klientowi jest przekazywana klientowi tylko w sytuacji, gdy wszystko, co klient jest dłużny Nootboom w związku z dostawami i/lub pracą, w tym odsetki i koszty, zostało zapłacone Nootboom w całości.
- 8.2 W okresie, kiedy Nootboom nadal posiada towar, klient zatrzymuje je w imieniu Nootboom i jest zobowiązany do przechowywania towaru osobno i z należytą dbałością, jako rozpoznawalną własność Nootboom, oraz zobowiązany jest ubezpieczyć towary kompleksowo (WA i Casco) na własny koszt.

- 8.3 Jeśli klient nie wywiąże się ze wszystkich zobowiązań wobec Nootboom lub Nootboom ma powody, by obawiać się, że klient nie wywiąże się ze wszystkich zobowiązań, Nootboom uprawniony jest do, odebrania dostarczonych towarów z zastrzeżeniem zachowania własności, bez uprzedniego powiadomienia lub zawiadomienia o niewywiązywaniu się z płatności, bez uszczerbku dla prawa Nootboom do rekompensaty, Nootboom nie jest zobowiązany do zwrotu kwot zapłaconych przez klienta do danego terminu. Jeśli Nootboom zamierza skorzystać z klauzuli zastrzeżenia własności, Klient jest zobowiązany do całkowitej współpracy w tym zakresie, między innymi do powiadomienia o lokalizacji towarów i zapewnienia dostępu do tych towarów.
- 8.4 Az do momentu, w którym klient uzyskał własność dostarczonych towarów, klient nie jest upoważniony do sprzedaży i/lub zastawu tych towarów ani do ustanawiania na nich żadnych zabezpieczeń.
- 8.5 Klient jest zobowiązany do zabezpieczenia Nootboom przed roszczeniami jakie mogą zostać wniesione przez strony trzecie przeciwko Nootboom w związku z zastrzeżeniem własności.
- 8.6 Nootboom jest uprawniony w odniesieniu do wszelkich roszczeń klienta, na jakiegokolwiek podstawie, do egzekwowania prawa zatrzymania na wszystkich towarach klienta które pozostają pod kontrolą Nootboom z dowolnej przyczyny. Prawo zatrzymania przysługujące klientowi jest wyraźnie wyłączone.

## Klauzula 9 – Dostawa i powiadomienie o ukończeniu realizacji

- 9.1 Klient otrzymuje powiadomienie najpóźniej dwa tygodnie przed terminem, w którym dostawa mogła mieć miejsce. Zakup musi mieć miejsce najpóźniej dwa tygodnie po tym terminie, w przeciwnym razie Nootboom jest uprawniony do przechowywania towarów na koszt i ryzyko klienta. Jeśli zakup nie nastąpił w ciągu trzech miesięcy po powiadomieniu o którym mowa w pierwszym zdaniu, Nootboom jest uprawniony do bezpłatnego użytkowania towarów, a klient płaci karę umowną w wysokości ceny zakupu danego towaru, bez uszczerbku dla prawa Nootboom do zgłaszania roszczeń względem poniesionej straty.
- 9.2 Jeśli strony nie uzgodniły inaczej na piśmie, dostawa odbywa się z zgodzie z zasadą loco fabryka, a wszelkie ryzyko związane z towarem zostaje przeniesione na klienta w momencie powiadomienia o skompletowaniu towaru przez Nootboom.
- 9.3 Dostawa do podmiotów, którym Nootboom przekazuje towary w imieniu klienta, a zatem także do tych odbierających towary w imieniu klienta lub przejmujących je w inny sposób, jest uważana za dostarczoną klientowi i odbywa się całkowicie na koszt i na ryzyko klienta.

## Klauzula 10 – Płatność

- 10.1 W przypadku zamówienia klient otrzymuje fakturę zaliczkową w wysokości 25% kwoty zamówienia, chyba że uzgodniono inaczej. Termin płatności faktury zaliczkowej wynosi siedem dni, licząc od daty wystawienia faktury.
- 10.2 O ile strony nie uzgodniły pisemnie inaczej, płatność musi nastąpić w ciągu siedem (7) dni od daty wystawienia faktury.
- 10.3 Przekroczenie terminu płatności oznacza niewywiążanie się z warunków umowy na mocy prawa (nie jest wymagane ostrzeżenie lub powiadomienie o niewywiązywaniu się z warunków umowy).
- 10.4 W przypadku niewywiązywania się z umowy, klient zobowiązany jest do zapłaty Nootboom odsetek za zwłokę Euribor + 1,5% miesięcznie ponad kwotę faktury, lub niezapłaconą ich część, licząc od terminu płatności do dnia zapłaty. Bez uszczerbku dla prawa Nootboom do roszczenia rzeczywistej straty, klient jest w takim przypadku zobowiązany do zapłaty pozasądowych kosztów związanych z odbiorem przez Nootboom. Pozasądowe koszty zasadniczo wynoszą 15% należnych kwot.
- 10.5 Jeśli Nootboom wniósł roszczenia w postępowaniu sądowym, w tym w arbitrażu, klient jest zobowiązany do zapłaty Nootboom rzeczywistych kosztów poniesionych w związku z postępowaniem. Postanowienia niniejszego artykułu będą miały zastosowanie nawet jeśli powyższe koszty przekroczą koszty zamówienia, jeśli dotyczy, zgodnie z art. 237 i nast. holenderskiego kodeksu postępowania cywilnego.
- 10.6 Nootboom ma zawsze prawo do zażądania płatności (gotówka) przed lub przy dostawie.
- 10.7 Nootboom ma zawsze prawo przed dostarczeniem lub przed kontynuowaniem dostawy lub przed kontynuowaniem realizacji zamówienia, zażądać odpowiedniego, jego zdaniem, zabezpieczenia dla wykonania zobowiązań klienta. Odmowa zabezpieczenia przez klienta uprawnia Nootboom do wypowiedzenia umowy w formie pisemnego oświadczenia.
- 10.8 Płatności dokonywane przez klienta są najpierw stosowane do pokrycia wszelkich należnych płatności, następnie odsetek należnych, a następnie najstarszych wymaganych faktur, nawet jeśli klient stwierdzi, że płatność dotyczy późniejszej faktury.
- 10.9 W momencie gdy klient nie wywiązuje się z zobowiązań wobec Nootboom, wszystkie długi klienta względem Nootboom stają się natychmiast wymagalne.
- 10.10 Klient nie jest uprawniony do zawieszania lub przesunięcia obowiązków płatności.
- 10.11 Nootboom ma prawo do zrekompensowania wszystkich swoich należności, na dowolnej podstawie, należnościami klienta względem Nootboom, na dowolnej podstawie.

## Klauzula 11 – Wypowiedzenie umowy / zawieszenie

- 11.1 Nootboom jest uprawniony do przerwania lub zawieszenia umowy w całości lub w części ze skutkiem natychmiastowym bez wymaganej interwencji sądowej, bez obowiązku zapłaty odszkodowania i bez uszczerbku dla prawa Nootboom do, zamiast wypowiedzenia lub zawieszenia, roszczenia konkretnych działań, bez uszczerbku dla jego prawa do odszkodowania jeśli:
  - a) klient nie wywiązuje się z postanowień umowy z Nootboom;
  - b) podpisując umowę, Nootboom jest świadomy okoliczności, które stanowią powody do obawy, że klient nie wywiąże się z postanowień umowy;
  - c) klient wnioskuje o moratorium lub moratorium zostało mu udzielone;
  - d) w stosunku do klienta został złożony wniosek o ogłoszenie upadłości lub klient ogłosił upadłość;
  - e) klient ubiega się o przyjęcie do WSNP (*Debt Management Natural Persons Act*) / *Ustawa o Zarządzaniu Zadłużeniem Osób Fizycznych*) albo został przyjęty do WSNP.
  - f) znaczna część aktywów klienta zostaje zajęta.
- 11.2 Jeśli Nootboom wypowiedzi lub zawiesza umowę na podstawie niniejszej klauzuli, wszystkie roszczenia Nootboom względem klienta stają się natychmiast wymagalne.

## Klauzula 12 – Zobowiązania

- 12.1 Nootboom nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione w wyniku niewywiązania się z obowiązków z wyjątkiem umyślnego działania lub rażącego niedbalstwa ze strony menedżerów Nootboom.
- 12.2 Nootboom, nigdy nie ponosi odpowiedzialności za straty handlowe, inne pośrednie lub wtórne straty poniesione przez klienta lub osoby trzecie, które obejmują stratę z powodu przerwy w działalności, utraty zysków, utraty dochodów lub utraty użyteczności ani za uszkodzenia innych towarów niż towary dostarczone przez Nootboom.
- 12.3 Klient jest zobowiązany zabezpieczyć lub zrekompensować Nootboom odpowiednio wszystkie roszczenia składane przez osoby trzecie w związku z umową.
- 12.4 We wszystkich przypadkach Nootboom jest odpowiedzialny tylko za stratę poniesioną przez klienta do kwoty, która jest wypłacana przez ubezpieczenie Nootboom plus nadwyżka. Odpowiedzialność Nootboom zgodnie z umową zawartą z klientem jest w każdym przypadku ograniczona do maksymalnej kwoty uwzględnionej na fakturze za dostawę towarów, które spowodowały straty. Odpowiedzialność Nootboom jest w każdym przypadku ograniczona do kwoty, dla której ubezpieczyciel zapewnia pokrycie.

## Klauzula 13 – Siła wyższa

- 13.1 Nootboom nigdy nie jest zobowiązany do pokrycia kosztów, strat i odsetek, jeśli w wyniku działania siły wyższej nie ma możliwości wywiązać się ze swoich zobowiązań.
- 13.2 W niniejszych warunkach ogólnych siła wyższa oznacza wszelkie okoliczności poza kontrolą Nootboom - nawet, jeśli w czasie tworzenia umowy można było je przewidzieć - które trwale lub czasowo utrudniają realizację umowy, jak również, o ile nie już wliczone, niedostarczenie lub opóźnienia w dostawie przez dostawców, choroby personelu Nootboom i/lub stron trzecich zaangażowanych przez Nootboom, strajk, przerwę w działalności lub inne poważne załamania w biznesie, pożar, wyciek informacji, kradzież, brak surowców, materiałów, paliw, energii elektrycznej, trudności komunikacyjne, stan wojenny i zagrożenie wojną, burza, gołedź, śnieg i podobne warunki pogodowe.

## Klauzula 14 – Prawo właściwe i jurysdykcja

- 14.1 Wszystkie transakcje, do których stosuje się niniejsze warunki ogólne podlegają prawu holenderskiemu, z wyłączeniem postanowień konwencji międzynarodowych, w tym konwencji wiedeńskiej (Konwencja Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów).
- 14.2 Wszelkie spory, które mogą wynikać pomiędzy Nootboom a klientem, który znajduje się w państwie członkowskim Unii Europejskiej będą rozpatrywane wyłącznie przez Sąd Gelderland, Arnhem.
- 14.3 Wszelkie spory, które mogą wynikać pomiędzy Nootboom a klientem, który nie znajduje się w państwie członkowskim Unii Europejskiej, będą rozpatrywane zgodnie z Regulaminem Arbitrażu Międzynarodowej Izby Handlowej (ICC), przez trzech arbitrow wyznaczonych zgodnie z Regulaminem Arbitrażu. Sąd arbitrażowy znajduje się w Nijmegen (Holandia), a językiem jest angielski.